

	dotata di sollevatore; tutti i settori devono potere essere aperti dai collaboratori dell'istituto in caso di emergenza.
Locale per prodotti e attrezzi pulizie	(come per l'esecuzione ordinaria)
Sala pesi ed esercizi	Attrezzi per il potenziamento muscolare e della resistenza.
Locale di lavoro e di occupazione	Previsto per lavori/occupazioni in gruppo; (lavori manuali;) allacciamento telefonico e idrico.
Preparazione/ufficio del caporeparto	(come per l'esecuzione speciale orientata alla sicurezza)
Materiale/Magazzino	Locale per depositare materiale di lavoro poco ingombrante e attrezzi.
Cabine telefoniche	(come per l'esecuzione ordinaria)
Sala terapia	Per terapia individuale o di gruppo, consultazione.
Locali di lavoro per terapeuti	Posti di lavoro con allacciamento telefonico ed informatico, schedario, spogliatoio, lavandino.
Sala conferenze	(come per l'esecuzione ordinaria)
Locale di sorveglianza	(come per l'esecuzione ordinaria)

EB6.7 Lavoro esterno/Semiprigionia

Osservazioni generali	<p>Il lavoro esterno è associato allo stabilimento aperto e, di conseguenza, questi istituti aperti sono sottoposti a poche misure di sicurezza (p. es. chiusura dei piani notturna).</p> <p>La semiprigionia quale forma lieve di privazione della libertà, viene di norma eseguita in stabilimenti aperti.</p> <p>In ambedue i regimi è sorvegliata la situazione abitativa, incluso il tempo libero. Il detenuti lavorano nell'economia privata o nell'amministrazione.</p> <p>Il settore abitativo degli uomini è sistematicamente separato da quello delle donne.</p>
Camere	<p>Le camere corrispondono agli standard comunemente accettati in edilizia. Di norma sono disponibili camere singole (per rispettare le diverse fasi di lavoro e di riposo dei detenuti). La chiusura notturna viene effettuata ai piani e non a camera. Se invece è effettuata la chiusura delle camere, queste devono essere dotate di bagni e di citofono.</p> <p>Dimensioni minime.</p>

10 m²

	Bagno
	Gli armadi a muro sono inclusi nella superficie abitabile.
Locale delle docce	Lungo il corridoio, in posizione centrale.
Servizi igienici	Lungo il corridoio, in posizione centrale.
Refettorio e sala ricreazione	Con angolo cottura, frigorifero, forno a microonde, allacciamento radio e TV.
Cabina telefonica	Libero accesso per i detenuti.
Sala conferenze	Per colloqui con detenuti e tra collaboratori; per sedute con terapeuti esterni; allacciamento telefonico.
Locale di sorveglianza/ufficio	Posto di lavoro per i collaboratori; con allacciamento informatico e telefonico; event. dotato di sportello per ricevere i detenuti; angolo per colloqui; spogliatoio, gabinetto, lavandino.
Camera del picchetto	Attigua al locale di sorveglianza; tv, allacciamento telefonico e radio.

EB6.8 Cortili per le passeggiate

Osservazioni generali	<p>Per i detenuti le passeggiate all'aria aperta sono importanti quasi quanto le proprie celle.</p> <p>Quante più limitazioni vengono vissute nella quotidianità dell'esecuzione, tanto più importanti diventano le dimensioni, l'allestimento, la posizione e la vista dal cortile. È consigliabile che i detenuti abbiano vista libera dal cortile.</p> <p>Negli stabilimenti chiusi i cortili sono sorvegliati e dotati di misure antievasione. Provvedimenti adeguati prevengono il lancio dall'esterno di oggetti e merci pericolosi e proibite.</p> <p>Per dare ai detenuti la possibilità di passeggiare anche in caso di maltempo una parte del cortile deve essere coperta.</p> <p>Nella misura in cui la sicurezza lo permette, i cortili vanno dotati di sedie, attrezzi sportivi e ludici. Per motivi di sicurezza, la possibilità di prevedere piante è molto limitata.</p>
-----------------------	--

EB7 Lavoro

Osservazioni generali

Secondo il Codice penale, i detenuti sono obbligati a svolgere un lavoro che corrisponda quanto possibile alle loro capacità, alla loro formazione e alle loro inclinazioni.

La realtà carceraria dei detenuti viene strutturata mediante un lavoro adeguato. Quanto più il detenuto si trova in prigione, tanto più importante diventano le sfide lavorative quotidiane nei laboratori artigianali o di approvvigionamento.

I laboratori artigianali sono in linea di principio produttivi e spesso in concorrenza con ditte private. Per tale motivo, oggi i grandi istituti dispongono di un sistema integrato di gestione della qualità. Alcuni stabilimenti hanno certificati ISO per rimanere concorrenziali.

I laboratori devono essere spaziosi e moderni. Macchinari moderni non sono necessari soltanto nei settori classici quali la costruzione metallica, la falegnameria, la pittura, la rilegatura, la tipografia ecc., ma anche nei settori di montaggio, che oggi eseguono anche incarichi di verifica o di manutenzione molto impegnativi.

Nei laboratori sono presenti collaboratori dell'istituto che non solo hanno conoscenze tecniche e professionali fondate, ma anche la facoltà di seguire gli adulti nello svolgimento del loro lavoro. Nel regime chiuso i collaboratori dei laboratori di norma non lavorano da soli.

Secondo il Codice penale, ai detenuti va concesso per quanto possibile di assolvere una formazione o un perfezionamento in base alle loro inclinazioni. Nel settore lavorativo vanno quindi offerti apprendistati professionali e formazioni con attestati professionali, che sostituiscono i precedenti avviamenti professionali.

Spesso vengono commissionati incarichi voluminosi in materia di conversione, verifica e montaggio soltanto agli istituti che dispongono di magazzini sufficientemente spaziosi.

Per motivi di sicurezza, oppure per evitare di sottoporre a troppa pressione i detenuti, nell'esecuzione speciale i detenuti svolgono soltanto lavori ripetitivi o occupazioni semplici.

Sicurezza sul lavoro e tutela della salute

Nella creazione di nuovi posti di lavoro occorre rispettare le norme della SUVA e le norme cantonali in merito alla sicurezza sul lavoro.

Prescrizioni edilizie

In caso di produzione industriale, nella fase di pianificazione occorre far capo alle rispettive associazioni di categoria oppure a ditte specializzate esterne.

I laboratori devono essere polivalenti, in modo da adempiere le richieste di vari committenti. Nel limite del possibile devono essere indipendenti, disposti in una buona posizione, arieggiati e disporre di sufficiente luce naturale.

Se necessario alcuni settori del laboratorio sono suddivisibili con pareti fisse o mobili. Gli impianti dell'alimentazione dell'elettricità, dell'acqua, dell'aria vanno allestiti in modo da poter essere riconfigurati. Le condutture principali dovrebbero essere intonacate. Occorre ridurre al minimo i rischi di danno.

L'accesso allo stabilimento, le rampe e gli ascensori, nonché le superfici per le manovre, il carico e lo scarico dei veicoli devono permettere una spedizione sicura ed efficace.

Prescrizioni concettuali (gestione)

Nel caso ideale i laboratori si trovano al centro dell'area dello stabilimento; ciò facilita l'organizzazione e la sorveglianza degli arrivi e le partenze dei detenuti. Di norma, a una determinata ora, i detenuti lasciano tutti insieme il gruppo abitativo per recarsi al lavoro. Ciò vale anche per il ritorno a mezzogiorno oppure alla fine della giornata lavorativa. Se devono lasciare il loro posto di lavoro, ne informano il caporeparto competente e ricevono un permesso per muoversi sull'area dello stabilimento (dottore, servizio sociale, visite, ecc.) indicante il luogo e l'ora della partenza. In questo modo il detenuto può muoversi senza scorta.

Nell'esecuzione speciale i detenuti lavorano nei locali di produzione del gruppo abitativo. In caso di spostamento all'interno dell'area dello stabilimento vengono di norma accompagnati da collaboratori.

Negli istituti più grandi, di norma, le officine vengono chiuse durante gli orari di lavoro per consentire ai collaboratori una migliore visione d'insieme.

Requisiti in materia di sicurezza

Nelle officine i detenuti lavorano insieme a prescindere dai reati commessi, dalla pena o dalla misura, dall'origine o dal colore della pelle. In tal modo il lavoro persegue anche un obiettivo integrativo.

I collaboratori assegnano i lavori ai detenuti e li istruiscono. Durante l'orario di lavoro devono assicurare la calma e l'ordine all'interno del laboratorio.

Due collaboratori possono istruire e sorvegliare al massimo 18 – 20 detenuti.

Quando entrano ed escono dagli stabilimenti chiusi, i detenuti vengono controllati a campione per verificare che non portino con sé oggetti e merci vietate.

EB7.1 Produzione all'interno dello stabilimento

Officina	<p>Compreso magazzino con ufficio dei collaboratori dell'officina incorporato, preferibilmente con cabina di vetro che permette la vista sull'officina. Ufficio con postazioni di lavoro, allacciamento informatico e telefonico, spogliatoio. Ingombro per ciascun posto in officina (per locale di lavoro e magazzino) a seconda del tipo di lavoro:</p>	14 – 18 m ²
Magazzino	<p>Ben collegato ai locali di lavoro, event. con il magazzino a scaffalature verticali.</p> <p>La superficie del magazzino è pari a quella dei locali di lavoro.</p> <p>Le officine con trasbordo di merci ingombranti quali materie prime, prodotti semifiniti, apparecchi elettronici ecc. richiedono superfici nettamente più ampie. Un magazzino di dimensioni sufficienti assicura anche un numero considerevole di incarichi.</p>	
Arrivo e spedizione merci	<p>Zone alle quali i detenuti non hanno accesso</p> <p>Trasbordo merci al riparo delle intemperie, con tettoia, event. previsto anche per le aziende artigianali; a seconda del piano di gestione, con pensilina di carico, rampa di aggiustamento o ponte elevatore, carrelli elevatori.</p> <p>Ingombro per piccoli laboratori che effettuano lavori semplici e normale trasbordo merci.</p> <p>Ingombro per grandi laboratori adibiti alla produzione di grandi quantità di pezzi di svariati ambiti lavorativi e in cui lo spostamento delle merci è laborioso.</p>	<p>40 – 50 m²</p> <p>50 – 100 m²</p>
Locale di preparazione	Per la preparazione dei lavori e la costruzione dell'infrastruttura (apprendistato).	35 – 45 m ²

Locale per pausa	Con tinello, distributore bevande; un locale per ogni laboratorio o un locale comune a più laboratori artigianali; ingombro per ciascun posto di lavoro:	0,5 – 1 m ²
Infermeria	Event. per tutti i laboratori, con allacciamento telefonico e acqua corrente calda e fredda.	15 – 20 m ²
Spogliatoi/docce	Con armadietti, lavandini, gabinetti, docce a seconda delle necessità; separati per collaboratori e detenuti. I gabinetti dei collaboratori sono separati per uomini e donne; un gabinetto è accessibile ai disabili; ingombro a persona:	1,5 – 2,5 m ²
	Servizi igienici all'interno dei laboratori: durante l'orario di lavoro non è necessario che i detenuti lascino il locale di lavoro e l'entrata ai gabinetti può essere sorvegliata.	
Locale per prodotti e attrezzature pulizie	Con lavandino	6 m ²
Discarica	Per imballaggi industriali, pallet, container per la raccolta separata di rifiuti, stoccaggio di prodotti scaduti, event. con tettoia.	

EB7.2 Attività all'interno dello stabilimento

Osservazioni generali	Per principio l'organizzazione dei locali di attività nell'esecuzione speciale è paragonabile a quella di un laboratorio.
Locale di attività	Per lavori in serie, produzione propria, lavori manuali; per macchinari grandi (p. es. telai e torni ceramica ecc.) superficie supplementare di 4 – 5 m ² per ciascuna postazione.
Magazzino	La superficie del magazzino può essere al massimo pari a quella dei locali di lavoro.

EB7.3 Produzione all'esterno dello stabilimento

Osservazioni generali	<p>Negli stabilimenti aperti e semiaperti i detenuti lavorano dentro e fuori dall'area dello stabilimento.</p> <p>Negli stabilimenti chiusi il lavoro svolto fuori l'area dello stabilimento corrisponde a un allentamento dell'esecuzione che di norma va approvato dall'autorità che ha disposto il collocamento.</p> <p>Le opportunità di lavoro in prossimità dello stabilimento comprendono sostanzialmente i seguenti settori:</p> <ul style="list-style-type: none"> – agricoltura – giardinaggio e orticoltura – edilizia e manutenzione
-----------------------	---

– silvicoltura

In alcuni di questi stabilimenti, gruppi esterni sotto sorveglianza lavorano anche nell'industria.

EB7.4 Garage

Osservazioni generali	Per la manutenzione di automobili, pulmini e veicoli agricoli. A seconda del parco veicoli vi sarà un'officina di riparazione e un distributore di benzina. Un collaboratore si fa carico della manutenzione e delle riparazioni. Per i detenuti il garage è un posto di lavoro interessante.	
Officina con ufficio per collaboratori	Collegata con la rimessa; fossa di riparazione; a seconda delle dimensioni dello stabilimento sono disponibili vari posti di lavoro per i detenuti; ufficio con cabina di vetro che si affaccia sull'officina, arredamento da ufficio con allacciamento telefonico e informatico.	
Autolavaggio	Collegato con l'officina.	50 m ²
Magazzino per olio motori		20 m ²
Distributore	Per benzina e diesel.	
Posteggio	Rimessa o riparo per veicoli da riparo.	100 – 200 m ²
Magazzino generico		100 m ²
Deposito gomme		100 m ²
Spogliatoi/docce/gabinetti	Separati per collaboratori e detenuti.	

EB7.5 Punto vendita

Si trova all'esterno del settore di sicurezza dello stabilimento ed è una vetrina sul mondo esterno. Vendita di fiori e piante, nonché di prodotti propri (alimentari, prodotti in legno, metallo, vetro e cartone).

EB8 Economia domestica

Osservazioni generali	Questo settore raggruppa i laboratori di approvvigionamento (cucina, forno, lavanderia, servizio di pulizia, servizio tecnico ecc.). È possibile offrire servizi anche a terzi per sfruttare appieno le capacità dei laboratori.
-----------------------	--

Nella fase di pianificazione va tenuto conto delle misure di sicurezza per le consegne in entrata e uscita (merce di contrabbando, strumenti per l'evasione ecc.).

I laboratori di approvvigionamento richiedono un elevato impiego di manodopera e, soprattutto negli stabilimenti chiusi, offrono posti di lavoro buoni e utili per i detenuti.

EB8.1 Lavanderia

Osservazioni generali

Le varie fasi lavorative all'interno di una lavanderia possono essere eseguite da detenuti con ridotte abilità manuali. La lavanderia offre quindi importanti posti di lavoro per i detenuti.

Per l'organizzazione dello stabilimento è importante distinguere tra lavaggio di uniformi dello stabilimento e di vestiti privati. Va inoltre determinata la frequenza con cui viene lavata la biancheria da letto dei detenuti.

Per gli indumenti di lavoro (p. es. indumenti indossati sopra gli indumenti privati) occorre considerare anche quelli dei collaboratori dello stabilimento.

Ingombro a detenuto

1,4 – 1,8 m²

Lavanderia con ufficio del caporeparto

Arrivo della biancheria sporca, smistamento, lavaggio, locale per asciugare la biancheria, preparazione biancheria pulita, deposito e consegna della biancheria pulita; separazione spaziale della biancheria pulita da quella sporca; uffici vetrati per i collaboratori, con allacciamento telefonico ed informatico.

Locale biancheria

Stireria e locale da rammendo, marcatura degli indumenti.

Magazzino detersivi

Per motivi di sicurezza l'accesso è vietato ai detenuti.

Magazzino per la biancheria pulita/lavata

Deposito della biancheria pulita

Locale distribuzione biancheria

Biancheria lavata, pronta per la distribuzione nei reparti.

Sala ricreazione collaboratori

Dotata di tavoli, sedie e lettino

Sala ricreazioni detenuti

Dotata di tavoli e sedie

Lavasecco

Solo in stabilimenti grandi

Spogliatoi Armadietti, lavandini, gabinetti, docce secondo le esigenze; separati per collaboratori e detenuti; separati per uomini e donne; un gabinetto per disabili.

Servizi igienici Separati per uomini e donne

EB8.2 Cucina dello stabilimento

Osservazioni generali Per i detenuti oltre alla cella e al cortile per le passeggiate sono importanti anche la quantità e la qualità del vitto. In altre parole il vitto influisce in modo positivo o negativo sulla quotidianità dell'esecuzione.

Va dapprima stabilito se i pasti sono preparati nello stabilimento, oppure se sono preparati all'esterno e riscaldati nello stabilimento. Poiché la cucina offre ottimi posti di lavoro ai detenuti, è consigliabile dare priorità alla preparazione dei pasti nello stabilimento.

Consegnare pasti a terzi è interessante a livello economico, perché il valore aggiunto degli alimentari elaborati è relativamente alto. Inoltre, il fatto di fornire i pasti a terzi influisce positivamente sulla motivazione dei detenuti.

I posti di lavoro in cucina sono molto ambiti. Poiché la preparazione dei pasti è molto onerosa, nella cucina dello stabilimento è possibile prevedere un gruppo più numeroso di detenuti per le varie attività impegnative.

Se la preparazione dei pasti si svolge all'interno va stabilito il luogo in cui vengono serviti i pasti:

- cella
- gruppo abitativo
- refettorio

Tra queste possibilità va data precedenza al gruppo abitativo. Nella distribuzione dei pasti nei singoli gruppi abitativi è fondamentale che i pasti rimangano caldi. Il consumo in cella dovrebbe limitarsi al regime di sicurezza e di arresto.

Nei fine settimana va concesso ai detenuti di prepararsi i pasti nel gruppo abitativo, nella piccola cucina della sala ricreazione.

L'ubicazione della cucina è importante per la consegna delle merci e lo smaltimento dei rifiuti. Il percorso dal ristorante del personale ai gruppi abitativi deve esser il più breve possibile.

La cucina non deve essere ubicata al piano interrato se non nei casi in cui vi entra sufficiente luce naturale. I locali accessori alla cucina possono essere chiusi a chiave e i detenuti possono accedere soltanto sotto sorveglianza.

Dal profilo edile e organizzativo, vanno adottate tutte le misure utili a garantire un'igiene ottimale. Un'igiene carente, a livello personale ma anche nell'uso di merci può mettere in pericolo la salute all'interno ed eventualmente anche all'esterno dello stabilimento.

L'igiene è un argomento che concerne tutto lo stabilimento, gli standard vanno quindi definiti nel piano d'igiene.

Cucina con ufficio per il capocuoco

Vi sono preparati i pasti per i detenuti, per i collaboratori ed eventualmente anche per terzi. Cuochi e detenuti cucinano insieme. Ufficio vetrato per il capocuoco, con allacciamento telefonico ed informatico.

Se possibile (ristorante del personale) sono offerte formazioni professionali.

Ingombro (senza locali annessi), per ciascuna persona a tavola

1 m²

Per la pianificazione della cucina è consigliato far capo a uno specialista.

Locali annessi alla cucina

Locali frigoriferi, magazzini, locale per le pause per i detenuti a seconda dello piano del vitto e della necessità di gestione.

Ingombro per ciascuna persona a tavola:

0,5 – 1 m²

Spogliatoi/gabinetti/docce

Per rispettare le prescrizioni in materia di igiene va previsto un numero sufficiente di spogliatoi, gabinetti e docce, separati per detenuti e collaboratori.

Locale per prodotti e attrezzi delle pulizie

Con lavandino

Sala ricreazione per collaboratori

Dotata di tavolo, sedie e lettino

Sala ricreazione per detenuti

Dotata di tavolo e sedie

Servizi igienici

Separati per uomini e donne

EB8.3 Servizio di pulizia

Osservazioni generali	<p>Il servizio di pulizia e di cura dei locali comuni e il servizio nel tinello durante gli orari dei pasti competono ai detenuti. Il loro lavoro viene sorvegliato dai lavoratori del gruppo. Gli standard sono definiti nel piano dell'igiene.</p> <p>La pulizia e la cura degli altri locali interni ed esterni situati sull'area dello stabilimento compete al servizio di pulizia. Il gruppo di detenuti che svolge tale lavoro è scortato e sorvegliato dai collaboratori dello stabilimento. Poiché segnatamente nel regime chiuso questi detenuti dispongono di un'ampia libertà di movimento, il rischio di contrabbando o di commercio illecito è alto.</p>
Laboratorio	Dotato di banco di lavoro e arnesi per la manutenzione tecnica
Servizi igienici	Separati per uomini e donne

EB8.4 Locali annessi all'economia domestica

Osservazioni generali	Se necessario
-----------------------	---------------

EB8.5 Smaltimento dei rifiuti

Osservazioni generali	Lo smaltimento dei rifiuti è retto dalle disposizioni di legge. In fase di pianificazione della discarica e delle strade che conducono a quest'ultima, occorre tenere conto dei rischi per la sicurezza.
Cassonetti/locali di raccolta	Ubicato nell'edificio o in cortile; vicino all'entrata
Stoccaggio dei rifiuti	Di norma all'esterno dell'edificio principale.

EB8.6 Protezione dello stabilimento e protezione antincendio

Osservazioni generali	La necessità di disporre di pompieri all'interno dello stabilimento, nonché la grandezza, ubicazione, attrezzatura ecc. si basa sulle pertinenti disposizioni di legge.
Deposito	Event. veicoli, macchinari, manichette antincendio, indumenti di protezione, ecc. spogliatoi, gabinetti, docce.
Locale dei pompieri	Conforme alle disposizioni cantonali.
Locali di protezione civile	Conformi alle disposizioni cantonali; utilizzabili anche come magazzino, se è possibile sgomberarli in breve tempo.

In particolare negli stabilimenti maschili è necessario vigilare che le collaboratrici e le visite femminili possano utilizzare i gabinetti separati situati all'interno di un settore sicuro.

EB8.7 In generale

Magazzini generali

Devono essere facilmente accessibili per carrelli elevatori. Va considerata la pressione esercitata sul pavimento.

Rimessa per i veicoli dello stabilimento

Rispettare l'altezza. Dovrebbe essere garantito il passaggio con veicoli della polizia e della polizia sanitaria.